

EXTENSION AS

AS 600 M1 A AS 900 M1 RIGIDE

INSTRUCTIONS DE TRANSFORMATION



À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT LA TRANSFORMATION !

Version : 1.0 FR ; numéro d'article : 00602-3-435



TABLE DES MATIERES

1	CONTENU DE LA LIVRAISON.....	2
1.1	07017-2-027 Kit d'accessoires AS 600 M1 à AS 900 M1 rigide sans roues de jauge	2
1.2	07017-2-026 Kit d'accessoires AS 600 M1 à AS 900 M1 rigide avec roues de jauge	3
2	MONTAGE.....	4
2.1	Extension sans roues de jauge	4
2.2	Extension avec roues de jauge	6

1 CONTENU DE LA LIVRAISON

1.1 07017-2-027 KIT D'ACCESSOIRES AS 600 M1 A AS 900 M1 RIGIDE SANS ROUES DE JAUGE

Pièce	Numéro d'article :	Désignation :
2	00600-3-075	Bouchon en plastique 100x100
4	00600-3-357	Autocollant logo APV 200x70
1	00601-3-344	Autocollant AS900M1 03 850x78
1	00601-3-345	Autocollant AS900M1 03 en miroir 850x78
8	00601-3-363	Bouchon plastique D17-d12-s4,4
2	07015-2-007	Fourche compartiment de herse 02 montée
2	07015-3-004	Rondelle d'écartement 51-35,5-4
2	07016-2-003	Cadre à bride AS900
2	07016-2-006	Assemblage soudé KG12
2	07016-2-007	Assemblage soudé KG12 en miroir
2	07016-3-002	Axe 45x300
4	07016-3-004	Tringlerie de repliage1
2	07016-3-005	Rondelle d'écartement SF 12mm
2	AAN26-6x65	Goupille élastique
2	BN04-M10x80	Vis à tête cylindrique
2	BN161-M10	Écrou indesserrable
8	BN161-M12	Écrou indesserrable
6	BN161-M14	Écrou indesserrable
8	BN161-M16	Écrou indesserrable
2	BN337-10x65	Goupille élastique
6	BN56-M14x45	Vis six pans
8	BN56-M16x55	Vis six pans
8	BN57-M12x110	Vis six pans
16	BN715-M12	Rondelle
28	BN715-M14	Rondelle
16	BN715-M16	Rondelle

1.2 07017-2-026 KIT D'ACCESSOIRES AS 600 M1 A AS 900 M1 RIGIDE AVEC ROUES DE JAUGE

Pièce	Numéro d'article :	Désignation :
2	00600-3-075	Bouchon en plastique 100x100
4	00600-3-357	Autocollant logo APV 200x70
1	00601-3-344	Autocollant AS900M1 03 850x78
1	00601-3-345	Autocollant AS900M1 03 en miroir 850x78
8	00601-3-363	Bouchon plastique D17-d12-s4,4
2	07015-2-007	Fourche compartiment de herse 02 montée
2	07015-3-004	Rondelle d'écartement 51-35,5-4
2	07016-2-003	Cadre à bride AS900
2	07016-2-006	Assemblage soudé KG12
2	07016-2-007	Assemblage soudé KG12 en miroir
2	07016-3-002	Axe 45x300
4	07016-3-004	Tringlerie de repliage1
2	07016-3-005	Rondelle d'écartement SF 12mm
2	AAN26-6x65	Goupille élastique
2	BN04-M10x80	Vis à tête cylindrique
2	BN161-M10	Écrou indesserrable
8	BN161-M12	Écrou indesserrable
6	BN161-M14	Écrou indesserrable
8	BN161-M16	Écrou indesserrable
2	BN337-10x65	Goupille élastique
6	BN56-M14x45	Vis six pans
8	BN56-M16x55	Vis six pans
8	BN57-M12x110	Vis six pans
16	BN715-M12	Rondelle
28	BN715-M14	Rondelle
16	BN715-M16	Rondelle
1	07016-2-012	Roue de jauge montée04
1	07016-2-015	Roue de jauge monté04 en miroir



ATTENTION !

Avant de commencer les travaux de transformation, déplier l'AS et le déposer en toute sécurité. Désaccoupler les conduites hydrauliques !

2 MONTAGE

2.1 EXTENSION SANS ROUES DE JAUGE



Figure 1



Figure 2

- Déplier AS 600 M1 (Figure 1).
- Démontier le limiteur de pivotement sur les compartiments de herse extérieurs (Figure 2).

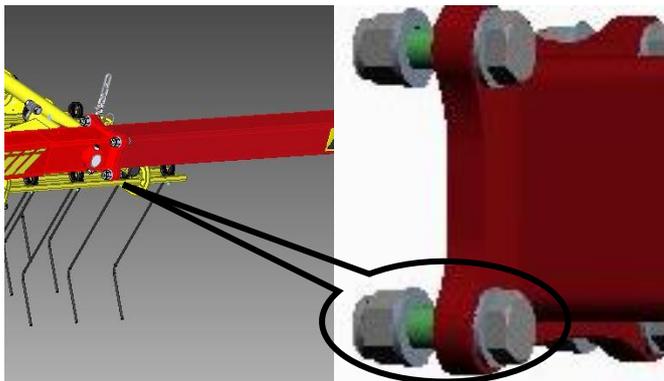


Figure 3

- Monter le cadre à bride sur le cadre existant à l'aide des vis six pans M16x55 et des écrous M16 et une rondelle M16 (Figure 3).

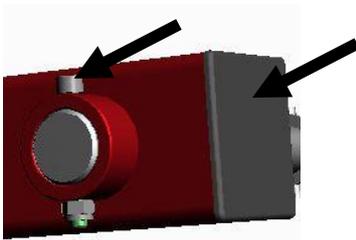


Figure 4

- Monter l'axe 45x300 dans le cadre à bride et le fixer à l'aide d'une vis à tête cylindrique M10x80 et d'un écrou indesserrable M10 (Figure 4).
- Monter le bouchon en plastique 100x100 au bout du cadre à bride (Figure 4).

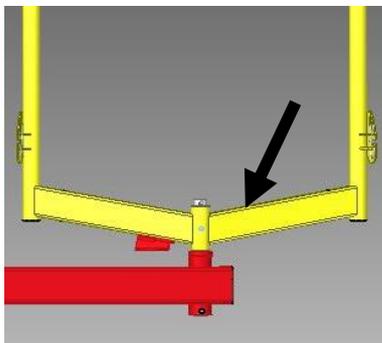


Figure 5

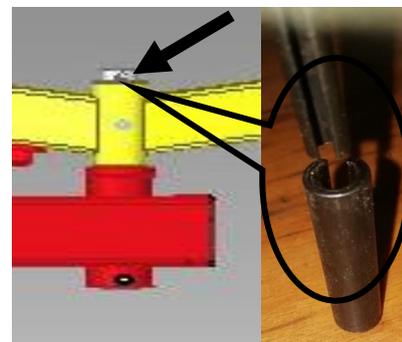


Figure 6

- Monter la fourche du compartiment de herse sur la cadre à bride (Figure 5).
- Monter une rondelle d'écartement 51-35,5-4 et la bloquer d'abord à l'aide d'une goupille élastique 10x65, la fente devant être orientée contre le sens de marche. Enfoncer dans cette

goupille élastique une goupille élastique 6x65, la fente devant être orientée dans le sens de marche (Figure 6).

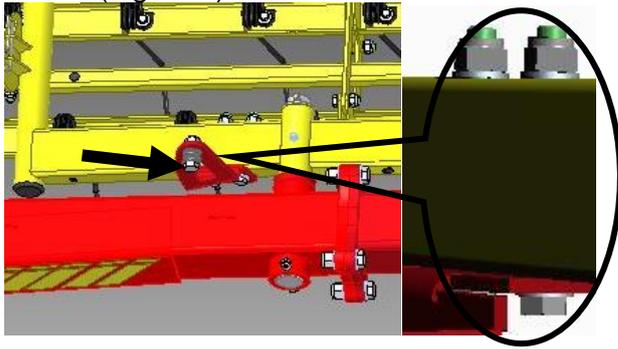


Figure 7

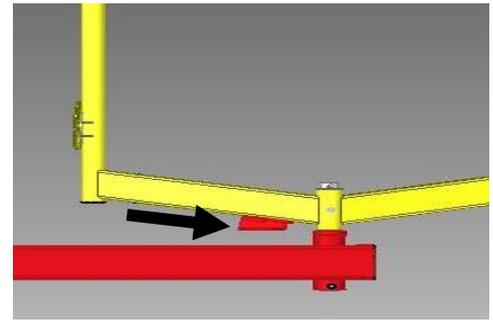


Figure 8

- Monter l'assemblage soudé KG12 à la place du limiteur de pivotement retiré précédemment à l'aide des vis M12x110 et des écrous M12 avec une rondelle M12 (Figure 7).
- Monter sur la fourche de compartiment de herse qui vient d'être installée un autre assemblage soudé KG12 à l'aide des vis M12x110, des écrous M12 et d'une rondelle M12 (Figure 8).

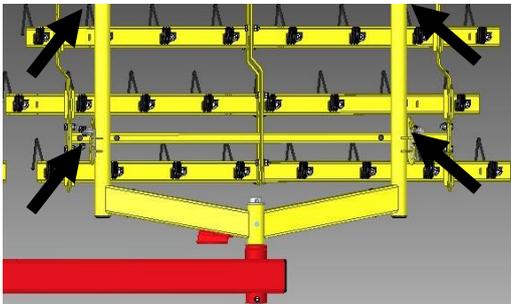


Figure 9

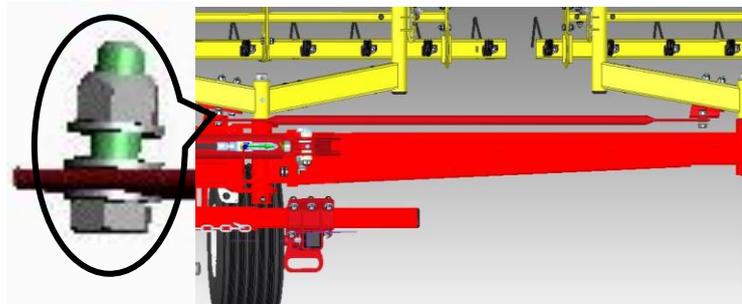


Figure 10

- Monter les nouveaux compartiments de herse sur les fourches à l'aide des quatre chaînes et les bloquer avec des goupilles épingles (Figure 9).
- Monter une tringlerie de repliage entre le cadre central et la première fourche de compartiment de herse à l'aide des vis M14x45, d'écrous M14 et de 3 rondelles M14. Serrer les vis de manière à ce que la rampe reste mobile (Figure 10).

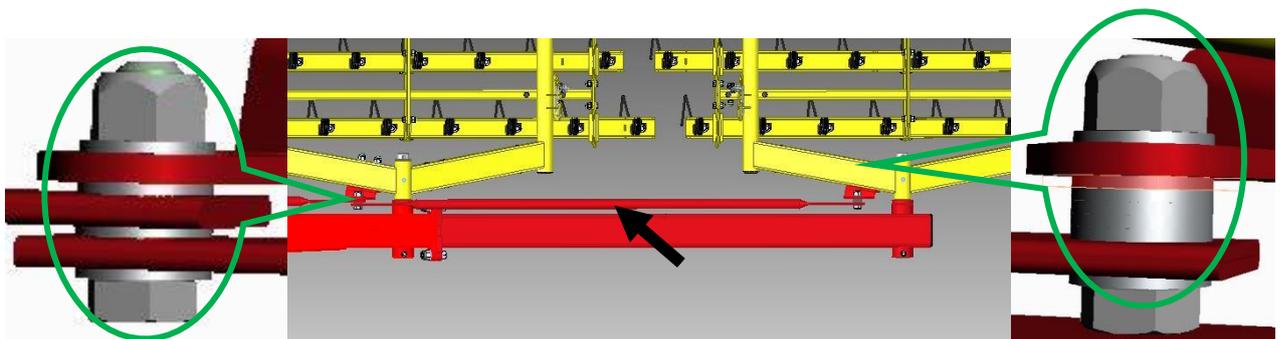


Figure 11

- Monter une autre tringlerie de repliage sur le compartiment de herse extérieur à l'aide des vis M14x45, des écrous M14 et de 4 rondelles M14 (Figure 11).
- Fixer la tringlerie de repliage sur le compartiment de herse extérieur à l'aide des vis M14x45, des écrous M14 et de 7 rondelles M14. Serrer les vis de manière à ce que la rampe reste mobile (Figure 11).
- Les autocollants AS 600 sont remplacés par les autocollants AS 900.
- Toutes les étapes exécutées jusqu'à présent pour l'extension doivent être répétées en miroir sur l'autre côté.

2.2 EXTENSION AVEC ROUES DE JAUGE

- La transformation de l'AS 600 à l'AS 900 avec roues de jauge se fait au début comme décrit au chapitre 2.1 Extension sans roues de jauge.



Figure 12

- Le support des roues de jauge se monte au cadre à l'aide des vis M12x35, des écrous M12 et d'une rondelle M12 (Figure 12).
- Procéder de la même manière sur l'autre côté de la machine.



APV – Technische Produkte GmbH
Zentrale : Dallein 15
AT - 3753 Hötzelndorf

Tél. : +43 2913 8001
office@apv.at
www.apv.at

